

## **Municipality of Morin-Heights**

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held behind closed doors in the Town Hall council room at 567, chemin du Village on Wednesday, November 11<sup>th</sup>, 2020 at 19:30 at which were present:

Councillor Jean Dutil  
Councillor Leigh MacLeod  
Councillor Claude P. Lemire  
Councillor Louise Cossette  
Councillor Jean-Pierre Dorais  
Councillor Peter MacLaurin

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

The meeting is held in accordance to the Quebec Ministry of Health and social services' 2020-079 ministerial decree.

At 19:35, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

#### **344.11.20 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general;

#### **AGENDA**

- 1 OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME**
- 2 ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3 ADMINISTRATION AND REGISTRY**
- 3 APPROVAL OF THE MINUTES**
  - 3 1 Minutes of the regular sitting of October 14<sup>th</sup>, 2020
  - 3 2 Minutes of the Planning advisory committee meeting of October 13<sup>th</sup>, 2020
- 4 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT**
  - 4 1 Report regarding the follow-up of dossiers
  - 4 2 Report regarding the use of delegated power
- 5 FINANCES AND ADMINISTRATION**
  - 5 1 Expense statements
  - 5 2 Statement of financial activities
  - 5 3 Human resources
  - 5 4 Resolutions and by-laws
    - 5 4 1 Mutual agreement sale of lot 3 207 267, zone 20
    - 5 4 2 Adjudication of the issuance of banknotes – Renewal of various loans

## **Municipality of Morin-Heights**

- 5 4 3 Sequence and short term resolution - Loan by bonds in the amount of \$ 2,301,000 to be done on November 24<sup>th</sup>, 2020
- 5 4 4 Renewal of the blue collar and white collar collective agreement – final agreement
- 5 4 5 TECQ – Quebec gasoline tax and contribution program
- 5 4 6 Notice of motion and presentation of By-law (611-2020) regarding taxes, tariffs, service costs and compensations for financial year 2021
- 6 PUBLIC SAFETY AND FIRE**
- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 4 Resolutions and by-laws
- 6 4 1 Request for financial assistance for firefighter training
- 6 4 2 Adoption - By-law (610-2020) modifying By-law (370-2003) regarding truck and equipment vehicle traffic for the addition of an additional restricted area on Christieville road
- 6 4 3 Notice of motion and presentation of By-law (612-2020) modifying By-law (531-2015) regarding fire prevention
- 7 PUBLIC WORKS**
- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works
- 7 2 1 Contract for work on the Beaulieu aqueduct supply and pumping station installations
- 7 3 Parks and buildings
- 7 3 1 Authorization to present a request for an authorization certificate to the Quebec Ministry of the environment regarding the installation of UV reactors at the Riverview station – project 2019-IN-03
- 7 3 2 Authorization to present a request for an authorization certificate to the Quebec Ministry of the environment regarding the upgrading of the pumping installations at the Beaulieu station – project 2019-IN-04
- 7 3 3 Authorization to present a request for an authorization certificate to the Quebec Ministry of the environment regarding the upgrading of the Lac Peter dam – project 2019-IN-05
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 5 1 Hiring of a regular labourer-driver-operator
- 7 5 2 Hiring of an on trial basis labourer-driver-operator
- 7 5 3 Naming of the roads and mechanic foreman as person responsible for implementing Article 8.1 of the Municipality's Infrastructure construction policy
- 7 6 Resolutions and by-laws
- 7 6 1 Grant request – Enhanced protection of drinking water program (PPASEP)
- 7 6 2 Presentation of the results of the registration procedure of those able to vote regarding By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network and decree of a loan for this purpose
- 8 URBANISM AND ENVIRONMENT**
- 8 1 Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Human resources
- 8 3 1 Naming of Mr. Sylvain Royer as temporary designated employee for the application of certain by-laws
- 8 4 Resolutions and by-laws
- 8 4 1 Activity report from the SPCALL
- 8 4 2 Minor exemption - 723, chemin du Village
- 8 4 3 Minor exemption - 351, chemin du Lac-Écho
- 8 4 4 Minor exemption - 573, chemin du Village
- 8 4 5 PIIA – 723, chemin du Village
- 8 4 6 Adoption – first draft - By-law (608-2020) modifying Zoning By-law (416) in order to move lot 3 736 911 into zone 37 and consequently modify the limits of zones 37 and 36
- 8 4 7 Adoption – first draft By-law (609-2020) modifying Zoning By-law (416) for the addition of certain uses to the specifications grid for zone 23
- 8 4 8 Notice of motion and presentation of By-law (607-2020) for temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientations of the new urbanism plan
- 9 RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- 9 1 Director's monthly report
- 9 2 Recreation
- 9 2 1 Request for modification – Contract for the construction of two skating rinks – Basler park
- 9 3 Culture
- 9 3 1 Motion – Congratulations to Mrs. Alexandra Stréliski for obtaining the (2020) ADISQ Félix in the category « Female performer of the year » and « Most renowned Artist outside Québec »
- 9 3 2 Motion – Congratulations to Mrs. Véronic Dicaire for obtaining the (2020) ADISQ Félix in the category « Show of the year - performer »

## **Municipality of Morin-Heights**

- 9 3 3 Motion – Congratulations to Mr. Robert Charlebois for obtaining the Félix in the category « Lighting design and screening of the year », « Production of the year » and « Show of the year – Singer-songwriter »
- 9 3 4 Motion – Congratulations to Mrs. Jessika Lapierre, owner of Studio Amalgame, for obtaining the « Best music video » at the New York Cinematography Awards
- 9 4 Outdoor network
- 9 5 Events
- 9 6 Human resources
- 9 6 1 Hiring of Mr. Simon Roussel as Recreation attendant
- 9 7 Resolutions and by-laws
- 9 7 1 Vote and allocation of additional credits of \$ 4,333 to the Recreation, culture and community life department and granting of a grant of \$ 4,333 to Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut
- 9 7 2 Vote and allocation of additional credits to the Recreation, culture and community life department and granting of a grant to the Royal Canadian Légion, branch 171
- 9 7 3 Vote and allocation of additional credits to the Recreation, culture and community life department and granting of a grant to the Coop santé Morin-Heights-St-Adolphe
- 9 7 4 Vote and allocation of additional credits to the Recreation, culture and community life department and granting of a grant to the Coop SORE
- 10 MONTHLY CORRESPONDENCE**
- 11 COUNCILLORS' DECLARATION**
- 12 MAYOR'S REPORT**
- 13 QUESTION PERIOD**
- END OF THE MEETING

### **345.11.20 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF OCTOBER 14<sup>TH</sup>, 2020**

---

The minutes of the regular meeting of October 14<sup>th</sup>, 2020 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of October 14<sup>th</sup>, 2020;

### **346.11.20 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY MEETING OF OCTOBER 13<sup>TH</sup>, 2020**

---

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of October 13<sup>th</sup>, 2020;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of October 13<sup>th</sup>, 2020 and notice is taken of its recommendations.

### **347.11.20 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **348.11.20 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS**

---

The Director general presents his monthly activities report.

## **Municipality of Morin-Heights**

### **349.11.20 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER**

---

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

### **350.11.20 EXPENSE STATEMENT**

---

The list of accounts payable and accounts paid during the month of October 2020 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

<b>Expense statements from October 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup>, 2020</b>	
Accounts to be paid	\$ 280,897.68
Accounts paid in advance	\$ 968,278.75
Total purchases	\$ 1,249,158.43
Direct bank payments	\$ 20,403.44
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 1,269,561.87
Net salaries	\$ 134,659.68
<b>GRAND TOTAL (October 2020)</b>	<b>\$ 1,404,221.55</b>

*Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.*

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

### **351.11.20 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to October 31<sup>st</sup>, 2020. He would like to once again remind that the health emergency implicates being prudent.

### **352.11.20 MUTUAL AGREEMENT SALE OF LOT 3 207 267, ZONE 20**

---

WHEREAS THAT the Municipality has a land reserve in accordance to Article 14.2 of the Municipal Code;

CONSIDERING THAT the Municipality is presently the owner of lot 3 207 267 having acquired it through a seizure for unpaid taxes;

WHEREAS THAT the property owners of the adjacent lot 2 207 265 have presented a written offer to the Municipality for \$ 1,400 for this lot with a building of 287,1 square meters, evaluated at \$ 1,400;

WHEREAS THAT the real estate evaluation of adjacent lot 3 207 265 integrates the building located on lot 3 207 267 and that, consequently, the property owners pay municipal taxes for said building;

## **Municipality of Morin-Heights**

CONSIDERING THAT this situation stems from the cadastral reform and that the property owners of lot 3 207 265 are in no way responsible;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ACCEPT the offer to purchase of \$ 1,400 from the property owners of adjacent lot 3 207 265 for lot 2 207 267 from the land reserve and they will pay for all expenses and pertinent costs regarding this transaction;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director general and they are hereby authorized to sign any document to follow-up on this dossier for and in the Municipality's name;

### **353.11.20 ADJUDICATION OF THE ISSUANCE OF BANKNOTES – RENEWAL OF VARIOUS LOANS**

---

CONSIDERING the provisions of Articles 1065 and following of the Municipal Code (RLRQ., ch. C-27-1) and the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ., ch. D-7);

WHEREAS THAT the Director general may grant said contract in accordance to Article 40.3 of By-law (577-2019) regarding financial administration;

WHEREAS THAT, in accordance to borrowing by-laws 513-2014, 500-2012 and 590-2020, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a series of banknotes, specifically, a series of bonds with due dates;

WHEREAS THAT for this purpose, the Municipality of Morin-Heights has requested, by way of the 'Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du Financement municipal' electronic system, offers for the sale of the issuance of bonds dated November 24<sup>th</sup>, 2020 in the amount of \$ 2 301,000;

WHEREAS THAT pursuant to a public request for tenders for the sale of the bonds listed below, the minister of Finance has received three offers in conformity, as per Article 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19) or Article 1066 of the Quebec municipal Code (RLRQ, chapter C-27.0) and the resolution adopted as per this article;

1. Financière Banque Nationale Inc.

174 000 \$	0,60000 %	2021
177 000 \$	0,70000 %	2022
179 000 \$	0,80000 %	2023
181 000 \$	0,95000 %	2024
1 590 000 \$	1,05000 %	2025
Prix : 98,75600	Coût réel :	1,31132 %

2. Valeurs mobilières Desjardins Inc.

174 000 \$	0,55000 %	2021
177 000 \$	0,65000 %	2022
179 000 \$	0,80000 %	2023
181 000 \$	0,90000 %	2024
1 590 000 \$	1,00000 %	2025
Prix : 98,52700	Coût réel :	1,32013 %

## Municipality of Morin-Heights

3. Valeurs mobilières Banque Laurentienne Inc.		
174 000 \$	0,50000 %	2021
177 000 \$	0,60000 %	2022
179 000 \$	0,75000 %	2023
181 000 \$	0,85000 %	2024
1 590 000 \$	1,05000 %	2025
Prix : 98,46936	Coût réel :	1,36606 %

WHEREAS THAT the results of the calculation of true costs indicate that the offer presented by the Financière Banque Nationale Inc. is the most beneficial;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved :

THAT the preamble of the present resolution forms an integral part hereof;

THAT the issuance of the present resolution forms an integral part hereof;

THAT the issuance of bonds for the Municipality of Morin-Heights in the amount of \$ 2,301,000 be awarded to the firm Financière Banque Nationale Inc.;

THAT a request be made to them to mandate the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) for the registration of an account for its issuance;

THAT CDS act in the name of its members as registration agent for this account, holding agent and payee agent responsible for transactions to undertaken for its members, as specified in the draft agreement signed between the Quebec Minister of municipal affairs and CDS;

THAT CDS proceed with the transfer of funds in accordance to the legal requirements of the bonds for this purpose, Council authorizes the Secretary-treasurer to sign the document required by the canadian banking system entitled « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;

THAT the Mayor and Secretary-treasurer be authorized to sign the bonds specified in the present issuance, specifically a bond with due dates;

### **354.11.20 SEQUENCE AND SHORT TERM RESOLUTION – LOAN BY BONDS IN THE AMOUNT OF \$ 2,301,000 WHICH WILL BE DONE ON NOVEMBER 24<sup>TH</sup>, 2020**

WHEREAS THAT, in accordance to the following by-laws and for the amounts indicated regarding each one, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a series of bonds, specifically a bond with due date for a total amount of \$ 2,301,000 which will be done on November 24<sup>th</sup>, 2020, divided as follows:

Borrowing by-laws #	For an amount of \$
513-2014	\$ 208,000
500-2012	\$ 1,093,000
590-2020	\$ 1,000,000

WHEREAS, consequently, there is a need to modify the borrowing by-laws;

WHEREAS THAT, in accordance to the 1<sup>st</sup> paragraph of Article 2 of the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7) for the purpose of this loan and for borrowing by-laws number 513-2014, 500-2012 and 590-2020, the Municipality of Morin-Heights would like to issue these bonds for a shorter term than the one originally set by these by-laws;

## **Municipality of Morin-Heights**

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved:

THAT borrowing by-laws indicated in the 1<sup>st</sup> paragraph of the preamble be financed by bonds according to the following:

1. the bonds will be dated November 24<sup>th</sup>, 2020;
2. the interests will be payable bi-annually, on May 24<sup>th</sup> and November 24<sup>th</sup> of each year;
3. the bonds will not be redeemable in advance; however, they may be redeemed with the holder's consent in accordance to the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7);
4. the bonds will be registered to the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) and will be deposited to CDS;
5. CDS will act in the name of its members as registering agent for the account, holding agent for the bond, payee agent and responsible for transactions to be made with regards to its members, as described in the draft agreement signed by the Quebec minister of municipal affairs and CDS;
6. CDS will proceed with the transfer of funds according to the legal requirements of the bond, and for this purpose, Council authorizes the secretary-treasurer to sign the document required by the Canadian banking system entitled « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;
7. CDS will make the payments in capital and interests to the members by electronic transfer of funds and, for this purpose, CDS will directly draw the required funds from the following account:

C.D. DE LA VALLEE DES PAYS-D'EN-HAUT  
218, RUE PRINCIPALE  
SAINT-SAUVEUR, QC J0R 1R0

8. That the bonds be signed by the Mayor and the Secretary-treasurer. The Municipality of Morin-Heights, as required by Law, has mandated CDS in order to act as authenticate financial agent and the bonds will enter into effect once they have been authenticated;

THAT, with regards to the annual capital amortizations stipulated for the years 2026 and following, the term specified in borrowing by-laws number 513-2014, 500-2012 and 590-2020 be shorter than originally set, for a term of **five (5) years** (as of November 24<sup>th</sup>, 2020) instead of the term prescribed for said amortizations, each subsequent issuance will be for the balance of the loan or part of the balance due;

### **355.11.20 RENEWAL OF THE BLUE COLLAR AND WHITE COLLAR COLLECTIVE AGREEMENT – FINAL AGREEMENT**

---

WHEREAS THAT the blue collar and white collar collective agreement between the Municipality and the Canadian Union of public employees, local 3950 ended on December 31<sup>st</sup>, 2019;

WHEREAS THAT this agreement was extended until the entering into effect of a new negotiated collective agreement;

CONSIDERING the provisions of the Code du travail du Québec (RLRQ., ch. C-27);

## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS THAT on July 9th, 2020, the Municipality's negotiating committee announced the conclusion of an agreement in principle with the Union representing the blue collar and white collar employees;

CONSIDERING the modifications chart presented to the negotiations committee;

CONSIDERING resolution 266-09-20 pertaining to the approval of the agreement in principle dated July 9<sup>th</sup>, 2020;

CONSIDERING the recommendation from the Municipality's negotiations committee;

CONSIDERING THAT the Canadian union of public employees, local 3950 has approved, in a general meeting, the text of the final agreement and has authorized its representatives to sign for and in the union's name;

CONSIDERING the draft collective agreement presented to Council which is attached herewith forming an integral part hereof;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the new collective agreement for the Municipality's blue collars and white collars for the period of January 1<sup>st</sup>, 2020 to December 31<sup>st</sup>, 2025;

TO DECREE its entering into effect following its terms;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director general and they are hereby authorized to sign said agreement for and in the Municipality's name;

### **356.11.20 TECQ – QUEBEC GASOLINE TAX AND CONTRIBUTION PROGRAM**

---

CONSIDERING THAT the Municipality is aware of the 2019-2023 Guide relating to the methods of payment of government contributions pertaining to the Quebec gasoline tax and contribution program (TECQ);

CONSIDERING THAT the Municipality must respect the methods of payment listed in this guide to which it applies in order to receive the government contribution which was confirmed in the letter received from the Ministry of municipal affairs and housing;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the Municipality agrees to respect the guide's methods of payment to which it applies;

THAT the Municipality agrees to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministries, officials, employees and agents of any responsibility relating to claims, requirements, losses, damages and costs with regards to injuries inflicted to a person, their death, damages caused to assets or the loss of assets resulting from a deliberate or neglectful act directly or indirectly arising from investments made by way of financial assistance obtained within the 2019-2023 TECQ program;



## ***Municipality of Morin-Heights***

THAT the Municipality approve the content and authorize that the attached corrected work program no. 1 be forwarded to the Ministry of municipal affairs and housing along with any document required by the Ministry in order to receive the government contribution which had been confirmed in the letter received from the Ministry of municipal affairs and housing;

THAT the Municipality agree to reach the minimum capital assets threshold which was imposed for the entire five-year program;

THAT the Municipality agrees to notify the Ministry of municipal affairs and housing of any modification which could be made to the work program approved by this resolution;

THAT the Municipality certify by this resolution that the attached corrected work program no. 1 includes accurate costs and reflects the expected admissible costs for this work.

### **A.M. 22.11.20 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF BY-LAW (611-2020) REGARDING TAXES, TARIFFS, SERVICE COSTS AND COMPENSATIONS FOR FINANCIAL YEAR 2021**

---

Notice of motion is given by Councillor Louise Cossette that By-law (611-2020) regarding taxes, tariffs, service costs and compensations for financial year 2021 will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (611-2020) regarding taxes, tariffs, service costs and compensations for financial year 2021 will be presented at a future council meeting.

### **357.11.20 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director general presents council, who acknowledge receipt of, the monthly report for the month of October from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **358.11.20 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT**

---

Council has not received any reports.

### **359.11.20 REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANCE FOR FIREFIGHTER TRAINING**

---

WHEREAS THAT the By-law regarding conditions to practice within a municipal fire department stipulates the training requirements for fire department firefighters in order to ensure minimal professional qualifications;

WHEREAS THAT this By-law is part of an effort to guarantee that municipalities train their teams of firefighters to be able to have the necessary skills and abilities to properly intervene in emergency situations;

WHEREAS THAT, in December 2014, the Quebec Government established the financial assistance program for volunteer or part-time firefighter training which was extended in 2019;

**Municipality of Morin-Heights**

WHEREAS THAT this program's main objective is to provide municipal organizations with financial assistance allowing them to have a sufficient number of qualified firefighters to efficiently and safely act in an emergency situation;

WHEREAS THAT this program also aims at favoring the acquisition of volunteer or part-time firefighters with the required skills to practice within municipal fire departments;

WHEREAS THAT the Municipality of Morin-Heights would like to benefit from the financial assistance offered by this program, specifically, up to 50% of training costs;

WHEREAS the Municipality of Morin-Heights provides for the training of firefighters throughout the next year to properly and safely deal with emergency situations on its territory;

WHEREAS the Municipality must forward its request to the Ministry of public security by way of the MRC des Pays-d'en-Haut in conformity with Article 6 of the program;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

TO PRESENT a request for financial assistance for the training of these firefighters as per the financial assistance program for the training of volunteer or part-time firefighters to the Ministry of public security and forward this request to the MRC des Pays-d'en-Haut;

**360.11.20 ADOPTION – BY-LAW (610-2020) MODIFYING BY-LAW (370-2003) REGARDING TRUCK AND EQUIPMENT VEHICLE TRAFFIC FOR THE ADDITION OF AN ADDITIONAL RESTRICTED AREA ON CHRISTIEVILLE ROAD**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT draft By-law (610-2020) modifying By-law (370-2003) regarding truck and equipment vehicle traffic for the addition of an additional restricted area on Christievillie road as follows:

**By-law 610-2020  
modifying By-law (370-2003) regarding truck and equipment vehicle  
traffic for the addition of an additional restricted area  
on Christievillie road**

---

EXPLANATORY NOTE

*The present by-law modifies By-law (370-2003) regarding truck and equipment vehicle traffic for the addition of an uncovered portion of Christievillie road within the existing restricted traffic zone.*

---

WHEREAS THAT Council considers that Christievillie road should be entirely included into the existing restricted traffic zone;

CONSIDERING By-law (370-2003) regarding truck and equipment vehicle traffic;

## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Jean Dutil at the regular council meeting of October 14th, 2020 and that the draft by-law was presented and explained by the Director general;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

### **CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS**

1. **Goal** – The goal of the present by-law is to follow-up on various measures adopted by Council in 2020 in order to reinforce road safety and include the uncovered portion of Christieville road within the existing restricted traffic zone.

2. **Objective** – The provisions of the by-law must be interpreted in order to restrict truck and equipment vehicle traffic on a portion of Christieville road between Legault road and Route 364 and that only similar trucks for local delivery purposes be permitted.

### **CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS**

3. **Restricted traffic zone** – The chart in Article 3 of By-law (370-2003) regarding truck and equipment vehicle traffic is modified with the replacement of, at the fourth column of the 3rd line of « Route 364 » by « Legault road ».

### **CHAPTER 3 : FINAL PROVISION**

4. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

\_\_\_\_\_  
Timothy Watchorn  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer

### **A.M. 23.11.20 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF BY-LAW (612-2020) MODIFYING BY-LAW (531-2020) REGARDING FIRE PREVENTION**

---

Notice of motion is given by Councillor Leigh MacLeod that By-law (612-2020) modifying By-law (531-2015) regarding fire prevention will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (612-2020) modifying By-law (531-2015) regarding fire prevention will be presented at a future council meeting.

### **361.11.20 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of, the monthly report for the month of October from the Director, public works, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of October 2020 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **362.11.20 CONTRACT FOR WORK ON THE BEAULIEU AQUEDUCT SUPPLY AND PUMPING STATION INSTALLATIONS**

---

CONSIDERING THE Municipality's 2020 operating budget as well as the 2020-2021-2022 triennial capital assets program;

## **Municipality of Morin-Heights**

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 101,400;

CONSIDERING THAT the Municipality proceeded with a public call for tenders via SEAO for the improvement work on the Beaulieu aqueduct station's drinking water installations as per the terms of the (2020-2020) call for tenders ;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following nine compliant tenders:

Name	Price (incl. taxes)
Entreprises GNP inc.	228 850.24\$
Interchantiers inc.	319 132.14\$
9267-7368 Québec inc.	273 694.68\$
Duroking Construction	262 727.07\$
Pronex Construction inc.	305 833.50\$
Construction T.R.B. inc.	137 626.45\$
Les Constructions CJRB inc.	204 119.72\$
Excapro inc.	228 333.81\$
Daniel Filion Excavation	143 850.97\$

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

WHEREAS THAT all of the offers received exceed the project's budgetary estimates and in light of these results, there is a need to review and analyze the tender and cost estimates;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO REJECT all of the offers received as per the request for tender number 2020-20;

**363.11.20 AUTHORIZATION TO PRESENT A REQUEST FOR AN AUTHORIZATION CERTIFICATE TO THE QUEBEC MINISTRY OF THE ENVIRONMENT REGARDING THE INSTALLATION OF UV REACTORS AT THE RIVERVIEW STATION – PROJECT 2019-IN-03**

---

WHEREAS THAT the Municipality is presently planning on installing UV reactors on the Riverview well in order to better protect against coliforms, as per the recommendations of the 2019 Essides study;

CONSIDERING THAT the Municipality has mandated the firm Équipe Laurence in order to prepare the plans and tender for this project;

WHEREAS THAT the provisions of the Environment quality Act stipulates that these projects must have obtained an authorization certificate from the Quebec Ministry of the Environment;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

***Municipality of Morin-Heights***

TO AUTHORIZE the presentation of an authorization certificate for the above-mentioned projects;

TO MANDATE the firm Équipe Laurence in order to forward such request and present any commitment regarding this dossier;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to forward a certificate of conformity of the work along with the granted authorization to the MDDELCC, 60 days after the work has been completed, by the latest.

**364.11.20 AUTHORIZATION TO PRESENT A REQUEST FOR AN AUTHORIZATION CERTIFICATE TO THE QUEBEC MINISTRY OF THE ENVIRONMENT REGARDING THE UPGRADING OF THE PUMPING STATIONS AT THE BEAULIEU STATION – PROJECT 2019-IN-04**

---

WHEREAS THAT the Municipality must upgrade the pumping installations at Domaine Beaulieu in order to improve its operation and increase its capacity in order to develop a housing development in the area;

CONSIDERING THAT the Municipality has mandated the firm Équipe Laurence in order to prepare the plans and tender for these projects;

WHEREAS THAT the provisions of the Environment quality Act stipulates that these projects must have obtained an authorization certificate from the Quebec Ministry of the Environment;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the presentation of an authorization certificate for the above-mentioned projects;

TO MANDATE the firm Équipe Laurence in order to forward such request and present any commitment regarding this dossier;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to forward a certificate of conformity of the work along with the granted authorization to the MDDELCC, 60 days after the work has been completed, by the latest.

**365.11.20 AUTHORIZATION TO PRESENT A REQUEST FOR AN AUTHORIZATION CERTIFICATE TO THE QUEBEC MINISTRY OF THE ENVIRONMENT REGARDING THE UPGRADING OF THE LAC PETER DAM – PROJECT 2019-IN-05**

---

WHEREAS THAT the Municipality must upgrade the Lac Peter dam;

CONSIDERING THAT the Municipality has mandated the firm CIMA+ in order to prepare the plans and tender for these projects;

WHEREAS THAT the provisions of the Environment quality Act stipulates that these projects must have obtained an authorization certificate from the Quebec Ministry of the Environment;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

## ***Municipality of Morin-Heights***

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the presentation of an authorization certificate for the above-mentioned projects;

TO MANDATE the firm Équipe Laurence in order to forward such request and present any commitment regarding this dossier;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to forward a certificate of conformity of the work along with the granted authorization to the MDDELCC, 60 days after the work has been completed, by the latest.

### **366.11.20 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to November 5<sup>th</sup>, 2020.

### **367.11.20 HIRING OF A REGULAR LABOURER-DRIVER-OPERATOR**

---

WHEREAS THAT Mrs. Karine Major was hired as a temporary salaried employee as a labourer-driver-operator on January 20<sup>th</sup>, 2020;

WHEREAS THAT Mrs. Major became a salaried employee on trial basis at this same title on July 20<sup>th</sup>, 2020 in accordance to the collective agreement in effect;

CONSIDERING Mrs. Major's positive evaluation done by the Director, public works;

WHEREAS THAT the position of regular salaried full time employee must be filled;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE Mrs. Karine Major's change of status in order for her to obtain the title of labourer-driver-operator, a regular salaried employee position with all of the pertinent benefits as per the policies in effect;

### **368.11.20 HIRING OF A REGULAR LABOURER-DRIVER-OPERATOR ON TRIAL BASIS**

---

WHEREAS THAT Mr. Alexandre Champagne was hired as temporary salaried employee as a labourer-driver-operator on March 18<sup>th</sup>, 2020;

CONSIDERING Mr. Champagne's positive evaluation done by the Director, public works;

WHEREAS THAT the position of regular salaried on trial basis employee must be filled;

***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the hiring of Mr. Alexandre Champagne to the position of salaried employee on trial basis, as labourer-driver-operator with all of the pertinent benefits as per the policies in effect.

**369.11.20 NAMING OF THE ROADS, MECHANICS AND AQUEDUCT FOREMAN AND OF THE PARKS AND BUILDINGS FOREMAN AS THOSE RESPONSIBLE FOR IMPLEMENTING ARTICLE 8.1 OF THE MUNICIPALITY'S INFRASTRUCTURE CONSTRUCTION POLICY**

---

CONSIDERING THAT the above-mentioned foremen carry-out the conformity inspections of culverts installed in entrances;

WHEREAS THAT Article 1.6 of the Municipality's construction of infrastructure policy stipulates that only municipal inspectors as well as any person designated by Council may undertake this task;

TAKING INTO ACCOUNT THAT the present foreman, roads and mechanics has never been formally designated for this purpose and this needs to be rectified;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO DESIGNATE the roads, mechanics and aqueduct foreman and the parks and buildings foreman as those responsible for implementing Article 8.3 of the construction of infrastructure policy;

**370.11.20 GRANT REQUEST – ENHANCED PROTECTION OF DRINKING WATER PROGRAM (PPSASEP)**

---

WHEREAS THAT the Public works department looks after continuously maintaining and improving the quality of drinking water of the municipal aqueducts;

CONSIDERING THAT the 2020-2021-2022 triennial capital assets program provides for certain work to be done on the Riverview well;

WHEREAS THAT the Quebec government has recently launched a program regarding the improvement of drinking water sources for which section 1 pertains to vulnerability analysis;

WHEREAS THAT this program may finance up to 50% of admissible costs;

CONSIDERING the Director, public works' recommendation to proceed with such an analysis and that this project will be detailed in the 2021 budget conditional to Council's definitive authorization to come;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

## ***Municipality of Morin-Heights***

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the Director, public works or any duly designated representative, specifically Équipe Laurence Inc. to present, for and in the Municipality's name, a request for financing as per Section 1 of the program regarding the improvement of drinking water sources (PPASEP), section 1 and to sign to follow-up with this dossier;

### **371.11.20 PRESENTATION OF THE RESULTS OF THE REGISTRATION PROCEDURE OF THOSE ABLE TO VOTE REGARDING BY-LAW (603-2020) PROVIDING FINANCING FOR THE EXTENSION OF THE BEAULIEU DRINKING WATER DISTRIBUTION NETWORK AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the secretary-treasurer's certificate regarding the registry established, pursuant of the ministerial order 2020-079 of the minister of Health and Social services, on November 11<sup>th</sup>, 2020 as per by-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network and decree of a loan for this purpose;

The number of minimum signatures required for the holding of a referendum has been reached. Council mandates the Director general to forward correspondence to those able to vote in the area specified by the by-law.

### **372.11.20 MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for October 2020 from the Director of the Urbanism and Environment as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **373.11.20 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to November 5<sup>th</sup>, 2020.

### **374.11.20 NAMING OF MR. SYLVAIN ROYER AS TEMPORARY DESIGNATED EMPLOYEE FOR THE APPLICATION OF CERTAIN BY-LAWS**

---

CONSIDERING THAT Mr. Sylvain Royer was mandated, as an external consultant, to act as interim director of the Urbanism and environment department during the Director's maternity leave;

WHEREAS THAT Article 15 of By-law (419) regarding permits and certificates stipulates that only designated employees may implement them;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:



## ***Municipality of Morin-Heights***

THAT the preamble form an integral part hereof ;

TO GRANT the title of designated employee to Mr. Sylvain Royer in order to implement By-law (419) regarding permits and certificates during the duration of this mandate as interim director of the Urbanism and environment department;

### **375.11.20 REPORT FROM THE SPCALL**

---

General management hasn't received a report.

### **376.11.20 MINOR EXEMPTION – 723, CHEMIN DU VILLAGE**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 19:55;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 28<sup>th</sup>, 2020 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:05;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 aimed at allowing the complete redevelopment of the Couche-Tard « convenience store and gasoline sale » located at 723, chemin du Village was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and does not recommend Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested exemption, specifically:

- Secondary front setback of 2,0 meters while article 39 requires a minimum of 7,5 meters;
- Number of parking spaces for those with disabilities at 1 while Article 7 of the By-law stipulates 2;
- Parking spaces at 1,5 meters from the main building while Article 71 requires a minimum de 3 meters;
- Construction of 2 driveways with a width of 9,7 meters each while the maximum authorized is 8,5 meters;

TO REJECT the requested exemption regarding parking at 1,37 meters from the public road while Article 71 of the By-law stipulates a minimum of 2 meters;

As shown on the development plan prepared by A21 architecture dated June 26<sup>th</sup>, 2020 number 3123-20;

***Municipality of Morin-Heights***

**377.11.20 MINOR EXEMPTION – 351, CHEMIN DU LAC-ÉCHO**

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:09;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 28<sup>th</sup>, 2020 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:11 ;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 regarding the construction of a three-season terrace for the residence located at 351, chemin du Lac-Écho was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and does not recommend Council's approval of the derogation request;

WHEREAS THAT Council estimates that the requestor should look into other purchase options which would help to avoid the request for exemption;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

TO REJECT the request for minor exemption as presented;

TO REIMBURSE THE costs incurred by the applicant;

**378.11.20 MINOR EXEMPTION – 573, CHEMIN DU VILLAGE**

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:14;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 28<sup>th</sup>, 2020 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:15;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 regarding the creation of two lots from lot 3 736 077 for the residence located at 573, chemin du Village was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and does not recommend Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

TO REJECT the request for minor exemption as presented.

**Municipality of Morin-Heights**

**379.11.20 SPAIP – 723, CHEMIN DU VILLAGE**

---

CONSIDERING THAT the request presented by the owners of the property located at 723, chemin du Village (Couche-Tard) within zone 45, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING THAT the submitted proposal presented by the owners to proceed with the construction of a new « convenience store and gasoline sale » site as per the PIIA by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval to Council;

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO AUTHORIZE the issuance of the construction permit for the property located 723, chemin du Village as per the submitted plans and quotes with the exception of the low wall bordering Village road which should be built with the same material as other similar walls in the area;

**380.11.20 ADOPTION – BY-LAW (608-2020) MODIFYING BY-LAW (416)  
IN ORDER TO MOVE LOT 3 736 911 AND CONSEQUENTLY  
MODIFY THE LIMITS OF ZONES 37 AND 36**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT first draft By-law (608-2020) modifying Zoning By-law (416) in order to move lot 3 736 911 into zone 37 and consequently modify the limits of zones 37 and 36 as follows:

**By-law 608-2020  
modifying Zoning By-law (416) in order to move lot 3 736 911 into zone  
37 and consequently modify the limits of zones 37 and 36**

---

EXPLANATORY NOTE

*The present by-law aims at modifying Zoning By-law (416) in order to move lot 3 736 911 into zone 37 and consequently modify the limits of zones 37 and 36.*

---

WHEREAS THAT the municipal council may, in accordance to the Act respecting land use planning and development (RLRQ. ch. A-19.1), require, allow and prohibit certain uses within certain zones throughout the Municipality of Morin-Heights' territory;

WHEREAS THAT Council must regularly update the urbanism plan to reflect Council's vision with regards to land use on its territory;

CONSIDERING the Municipality's 2020-2030 strategic vision statement;

WHEREAS THAT Council would like to enable the achievement of a seniors' residence project with services within the village core;

CONSIDERING the Municipality's family and seniors policy;

## **Municipality of Morin-Heights**

CONSIDERING THAT Council considers it essential to adjust the boundaries of certain zones to meet the by-law's goal and objective;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Jean-Pierre Dorais at the regular Council meeting of October 14<sup>th</sup>, 2020 and that a draft by-law was presented on October 14<sup>th</sup>, 2020;

WHEREAS THAT the first draft by-law was adopted at the meeting of .....

WHEREAS THAT the second draft by-law was adopted at the meeting of .....

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

### **CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS**

1. **Goal** – The goal of the present by-law is to allow for the assisted living housing for seniors project to be carried out on an adjacent lot in accordance to the urbanism plan.

2. **Objective** – The provisions of the by-law must be interpreted in order to meet the goal stated in Article 1;

### **CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS**

1. **Modification** – Zoning plan 03-AM-111-15 in Annex III « Zoning plan » of Zoning By-law (416) is modified as follows as shown in Annex 1 of the present by-law:

« The limits of zone 37 are modified in order to include lot 3 736 911. »

Consequently, the limits of zone 36 are modified. »

### **CHAPTER 3 : FINAL PROVISION**

4. **Entering into effect** – The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

\_\_\_\_\_  
Timothy Watchorn  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer

### **381.11.20 ADOPTION – FIRST DRAFT – BY-LAW (609-2020) MODIFYING ZONING BY-LAW (416) FOR THE ADDITION OF CERTAIN USES TO THE SPECIFICATIONS GRID FOR ZONE 23**

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT first draft By-law (609-2020) modifying Zoning By-law (416) for the addition of certain uses to the specifications grid for zone 23 as follows:

## **Municipality of Morin-Heights**

### **By-law 609-2020 modifying Zoning By-law (416) for the addition of certain uses to the specifications grid for zone 23**

---

#### EXPLANATORY NOTE

*The present by-law specifically relates to zone 23. It enacts the addition of various usage in accordance with the Municipality's urbanism plan.*

*Thus, commercial usage such as retail establishments, hotel establishments and service businesses are hereinafter permitted and group 4 of class 1 of residential usage is also added to the already permitted residential usage.*

*Moreover, agricultural-forestry uses are hereinafter permitted in class 2, group 1, specifically certain agrotourism activities.*

*Consequently, various public and community uses are added to the initial additions.*

---

WHEREAS THAT the municipal council may, in accordance to the Act respecting land use planning and development (RLRQ., ch. A-19.1), require, allow and prohibit certain uses within certain specified zones throughout the Municipality's territory;

WHEREAS THAT Council must regularly update the urbanism plan to reflect Council's vision with regards to land use on its territory;

CONSIDERING the Municipality's 2018-2023 action plan;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Claude P. Lemire at the regular Council meeting of October 14<sup>th</sup>, 2020;

WHEREAS THAT a draft by-law was presented to Council and explained by the Director general at the Council meeting of October 14<sup>th</sup>, 2020;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

#### CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. **Goal** – The goal of the present by-law is to allow for more uses within zone 23;
2. **Objective** – This by-law defines new uses permitted within the perspective to preserve the quality of live of the property owners and residents of the stipulated area;

#### CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. **Zone 23** – The specifications grid for zone 23 of Zoning by-law (416) is modified as follows :
  - Group 4 of class 1 for residential uses is added;
  - Groups 1 and 2 of class 3 for commercial uses are added;
  - Class 2 for commercial uses is added;
  - Group 1 of class 2 for agricultural and forestry uses is added;
  - Class 1 for public uses is added;

**Municipality of Morin-Heights**

**CHAPTER 3 : FINAL PROVISION**

4. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

\_\_\_\_\_  
Timothy Watchorn  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer

**A.M. 24.11.20 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF BY-LAW (607-2020) FOR TEMPORARY CONTROL LIMITING CADASTRAL OPERATIONS IN ORDER TO RESPECT FUTURE ORIENTATIONS OF THE NEW URBANISM PLAN**

---

Notice of motion is given by Councillor Peter MacLaurin that By-law (607-2020) for temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientations of the new urbanism plan will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (607-2020) for temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientations of the new urbanism plan will be presented at a future council meeting.

**382.11.20 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of October 2020 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**383.11.20 REQUEST FOR MODIFICATION – CONTRACT FOR THE CONSTRUCTION OF TWO SKATING RINKS – BASLER PARK**

---

WHEREAS THAT Council granted the contract for the construction and development of two skating rinks on the Basler park site by resolution 302-09-20;

CONSIDERING the request for modification pertaining to the contract presented by the Director, public works which copy is attached herewith forming an integral part hereof;

WHEREAS THAT Article 25 of By-law (571-2019) stipulates that the procedure to be followed to modify the contract of over \$ 50,000 was followed with regards to the present request;

CONSIDERING the Director general's authorization to present the Director, public work's recommendation and the engineers involved in this dossier's analysis;

CONSIDERING the financial impact, its justification as well as the availability of credit from borrowing by-law (584) provided for financing the project;

**Municipality of Morin-Heights**

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the modification proposed for the contract regarding the construction of two skating rinks at Basler park (2019-IN-01), as submitted and for the required amounts;

TO AUTHORIZE the Director general and Director, public works and they are hereby authorized to follow-up and sign the pertinent documents for and in the Municipality's name ;

**384.11.20 MOTION – CONGRATULATIONS TO MRS. ALEXANDRA STRÉLISKI FOR OBTAINING THE (2020) ADISQ FÉLIS IN THE CATEGORY « FEMALE PERFORMER OF THE YEAR » AND « MOST RENOWNED ARTIST OUTSIDE QUEBEC »**

---

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

TO TRANSMIT a motion of congratulations to Mrs. Alexandra Stréliski for obtaining the (2020) ADISQ Félix in the category « Female performer of the year » and « Most renowned Artist outside Québec »

**385.11.20 MOTION – CONGRATULATIONS TO MRS. VÉRONIC DICAIRE FOR OBTAINING THE (2020) ADISQ FÉLIX IN THE CATEGORY « SHOW OF THE YEAR – PERFORMER »**

---

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

TO TRANSMIT a motion of congratulations to Mrs. Véronic Dicaire for obtaining the (2020) ADISQ Félix in the category « Show of the year - performer »;

**386.11.20 MOTION – CONGRATULATIONS TO MR. ROBERT CHARLEBOIS FOR OBTAINING THE FÉLIX IN THE CATEGORY « LIGHTING AND SCREENING OF THE YEAR », « PRODUCTION OF THE YEAR » AND « SHOW OF THE YEAR – SINGER-SONGWRITER »**

---

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

TO TRANSMIT a motion of congratulations to Mr. Robert Charlebois for obtaining the Félix in the category « Lighting design and screening of the year », « Production of the year » and « Show of the year – Singer-songwriter »;

**387.11.20 MOTION – CONGRATULATIONS TO MRS. JESSIKA LAPIERRE, OWNER OF STUDIO AMALGAME, FOR OBTAINING THE « BEST MUSIC VIDEO » AT THE NEW YORK CINEMATOGRAPHY AWARDS**

---

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

## ***Municipality of Morin-Heights***

TO TRANSMIT a motion of congratulations to Mrs. Jessika Lapierre, owner of Studio Amalgame, for obtaining the « Best music video » at the New York Cinematography Awards;

### **388.11.20 HIRING OF SIMON ROUSSEL AS RECREATION ATTENDANT**

WHEREAS THT the part-time position of Recreation attendant for has been vacant since the departure of the person that previously held this position;

WHEREAS THAT a call of candidacies was made to fill this position;

CONSIDERING the Remuneration policy for Recreation, culture and community life department's temporary and seasonal personnel adopted in November 2019;

CONSIDERING the availability of credits for this position;

WHEREAS THAT a selection committee analyzed the candidacies received for this position and has presented a recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO PROCEED with the hiring of Mr. Simon Roussel, to the position of attendant for the Recreation department, permanent part-time non-unionized position in accordance to the above-mentioned policy including the six-month probation period;

### **389.11.20 VOTE AND ALLOCATION OF ADDITIONAL CREDITS OF \$ 4,333 TO THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE DEPARTMENT AND ALLOCATION OF A GRANT**

WHEREAS the health emergency declared on March 13<sup>th</sup>, 2020 by the Quebec government's 177-2020 decree which has been maintained without interruption;

TAKING INTO ACCOUNT the exceptional restrictions imposed on the activities of many businesses and organizations;

CONSIDERING THAT certain organizations have been hit harder by the health measures restricting the holding of activities that gather people and allowing them to finance their activities;

WHEREAS THAT THE Fondation médicale is an active and present organization within the community;

WHEREAS THAT Council has analyzed the Fondation médicale's financial needs;

CONSIDERING THAT this group is an important part of community life;

TAKING INTO ACCOUNT the fact that the Director general confirms the availability of additional credits from the Municipality's non-allocated surplus in order to grant exceptional and non-recurring emergency financial assistance to the organization;



**Municipality of Morin-Heights**

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO VOTE AND ALLOCATE additional credits of \$ 4,333 from item 02-629-08-970;

TO GRANT exceptional and non-recurring emergency financial assistance of \$ 4,333 to Fondation médicale des Laurentides-Pays-d'en-Haut ;

**390.11.20 VOTE AND ALLOCATION OF ADDITIONAL CREDITS  
TO THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE  
DEPARTMENT AND ALLOCATION OF A GRANT TO THE  
ROYAL CANADIAN LEGION, BRANCH 171**

---

WHEREAS the health emergency declared on March 13<sup>th</sup>, 2020 by the Quebec government's 177-2020 decree which has been maintained without interruption;

TAKING INTO ACCOUNT the exceptional restrictions imposed on the activities of many businesses and organizations;

CONSIDERING THAT certain organizations have been hit harder by the health measures restricting the holding of activities that gather people and allowing them to finance their activities;

WHEREAS THAT THE Royal Canadian Legion, branch 171 is an active and present organization within the community;

WHEREAS THAT Council analyzed and is aware of the Royal Canadian Legion, branch 171's recent financial statements;

CONSIDERING THAT this group has been an important part of community life with the presentation of various shows and activities for many years;

TAKING INTO ACCOUNT the fact that the Director general confirms the availability of additional credits from the Municipality's non-allocated surplus in order to grant exceptional and non-recurring emergency financial assistance to the organization;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO VOTE AND ALLOCATE additional credits of \$ 20,000 from item 02-629-08-970;

TO GRANT exceptional and non-recurring emergency financial assistance of \$ 20,000 to the Royal Canadian Legion, branch 171 ;

**391.11.20 VOTE AND ALLOCATION OF ADDITIONAL CREDITS  
TO THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE  
DEPARTMENT AND ALLOCATION OF A GRANT TO THE  
COOP SANTÉ MORIN-HEIGHTS-ST-ADOLPHE**

---

WHEREAS the health emergency declared on March 13<sup>th</sup>, 2020 by the Quebec government's 177-2020 decree which has been maintained without interruption;

## ***Municipality of Morin-Heights***

TAKING INTO ACCOUNT the exceptional restrictions imposed on the activities of many businesses and organizations;

CONSIDERING THAT certain organizations have been hit harder by the health measures restricting the holding of activities that gather people and allowing them to finance their activities;

WHEREAS THAT THE Coop santé Morin-Heights-St-Adolphe is an active and present organization within the community;

WHEREAS THAT Council analyzed and is aware of the Coop santé Morin-Heights-St-Adolphe's recent financial statements;

CONSIDERING THAT this group is an important part of community life and offers vital health and social services to the Municipality;

TAKING INTO ACCOUNT the fact that the Director general confirms the availability of additional credits from the Municipality's non-allocated surplus in order to grant exceptional and non-recurring emergency financial assistance to the organization;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO VOTE AND ALLOCATE additional credits of \$ 3 302 from item 02-629-08-970;

TO GRANT exceptional and non-recurring emergency financial assistance of \$ 3 302 to Coop santé Morin-Heights-St-Adolphe ;

### **392.11.20 VOTE AND ALLOCATION OF ADDITIONAL CREDITS TO THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE DEPARTMENT AND ALLOCATION OF A GRANT TO THE COOP SANTÉ SORE**

---

WHEREAS the health emergency declared on March 13<sup>th</sup>, 2020 by the Quebec government's 177-2020 decree which has been maintained without interruption;

TAKING INTO ACCOUNT the exceptional restrictions imposed on the activities of many businesses and organizations;

CONSIDERING THAT certain organizations have been hit harder by the health measures restricting the holding of activities that gather people and allowing them to finance their activities;

WHEREAS THAT THE Coop SORE is an active and present organization within the community;

WHEREAS THAT Council analyzed and is aware of the Coop SORE's recent financial statements;

CONSIDERING THAT this group is an important part of community life;

TAKING INTO ACCOUNT the fact that the Director general confirms the availability of additional credits from the Municipality's non-allocated surplus in order to grant exceptional and non-recurring emergency financial assistance to the organization;

**Municipality of Morin-Heights**

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the Director general to allocate financial assistance to the Coop SORE for an amount which will be determined by the municipal council pursuant to emails which will be exchanged once the organization will have provided their financial needs;

TO VOTE AND ALLOCATE additional credits of for the determined amount from item 02-629-08-970;

TO GRANT exceptional and non-recurring emergency financial assistance in the same amount to the Coop SORE;

---

**MAYOR'S REPORT**

---

The Mayor presents his report regarding various dossiers verbally.

---

**QUESTION PERIOD**

---

In accordance to the Ministry of Health and social services' 2020-079 ministerial decree, Council answers questions received by email and will forward the answers in writing.

---

**393.11.20 END OF THE MEETING**

---

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 20:38.

*I have approved each and every resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer